

[Texte]

**Mr. Basford:** Mr. Chairman, I have given to Mr. Lambert an alternative amendment which I think is superior to the one he has moved. I can understand to some extent the concern about the security for costs, and I have given to him an amendment which I think deals adequately with the question of security of costs.

Under section 112 of the Act now the Minister is entitled to make such decision on security of costs as he sees fit. The amendment that I would propose in lieu of this says that the Commission may on the recommendation of the Minister make an order for security and upon the termination of the investigation the Commission may on the recommendation of the Minister, if it is a vexatious or malicious action, order that the costs be paid out of that security. I think it adequately covers the points that Mr. Lambert wishes to have protected.

I am particularly concerned with his amendment in that it puts the Commission in the place of adjudicating with regard to the question of costs, and throughout this whole procedure and the hearings of this Committee I have been endeavouring to explain that the sole role of the RTPC here is as an administrative body and that it is not to adjudicate or decide questions of right or wrong.

Yet if it is allowed to make what could be far-reaching decisions relative to cost we are putting it in that position of adjudicating and taking away its administrative function, and therefore in the amendments I have given to you, Mr. Lambert, I think we take away the implication that we are giving the Commission an adjudicative role, which we have been trying to explain throughout was not its role.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Mr. Chairman, I appreciate what the Minister has said but I think that a rereading of both the proposal by the Minister and mine will show that the difference comes down to this—that there shall be a recommendation by the Minister, in other words an exercise of judgment or discretion by the Minister in these matters.

That is the sole difference, because I think in the mechanics we both provide for the same sort of thing. In the spirit of trying to get security for costs I am quite prepared to abide by the requirement of the Minister—that his discretion shall be exercised.

I have put forward what I read to be my amendment. I am prepared to withdraw it.

**Mr. Basford:** I have copies, Mr. Chairman, in English and French of the amendment that I in an informal way gave Mr. Lambert. If

[Interprétation]

**M. Basford:** Monsieur le président, j'ai soumis à M. Lambert un projet de modification de rechange qui à mon avis est meilleur que le sien. Je peux comprendre son inquiétude au sujet de la garantie de frais, le projet de modification que je lui ai soumis résoud cette difficulté.

En vertu de l'article 112 de la présente loi, le Ministre est autorisé à prendre, au sujet de la garantie de frais, la décision qu'il juge nécessaire. Dans la modification que je proposerais il est stipulé que sur recommandation du Ministre, la Commission peut requérir la remise de la garantie à la clôture de l'examen, la Commission peut, sur recommandation du Ministre, ordonner que toute garantie soit affectée au paiement des frais. Je pense que cette disposition protège convenablement les points qu'a signalés M. Lambert.

Cette modification me préoccupe particulièrement, parce qu'elle permet à la Commission de prononcer un jugement en ce qui concerne la question des frais, et au cours de cette procédure et des séances du Comité, je me suis évertué à expliquer que la Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce est un organisme administratif et qu'elle n'a pas à rendre de jugement.

Et, si on lui permet de prendre ces décisions fort importantes en ce qui concerne les frais, nous créons un organisme d'arbitrage, en quelque sorte, et lui retirons sa fonction administrative. C'est pourquoi, dans les amendements que je vous ai proposés, Monsieur Lambert, l'implication que nous donnons à la Commission un rôle d'arbitre est retirée. C'est ce que j'ai cherché à expliquer: tel n'est pas le rôle de la Commission.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur le président, je reconnais ce que le ministre nous dit ici, mais la différence se ramène à ceci: il devrait y avoir une recommandation par le ministre, c'est-à-dire que le ministre pourrait juger de la question.

C'est la seule différence, parce que techniquement, je pense que nous visons la même chose. Je suis disposé à accepter les exigences du ministre.

J'ai proposé un amendement. Je suis disposé à retirer ma proposition.

**M. Basford:** J'ai des copies en anglais et en français de l'amendement que M. Lambert a présenté. Si ceci pouvait vous être distribué,